

Aus fremden Ländern, Heft 2

für Gesang und Laute (Gitarre)

1 []: Slavisches Ständchen

Allegretto moderato grazioso

p

The musical notation for 'Slavisches Ständchen' is written on a single staff in treble clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The melody consists of eighth and quarter notes, with some beamed eighth notes. The first four measures are shown.

☞ Bieber, Carl: «In des Abends Dämmerfleier» (2 Strophen)

2 []: Tik e tik e tok (italienisch)

Ziemlich lebhaft

mf

The musical notation for 'Tik e tik e tok' is written on a single staff in treble clef. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/4. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody consists of quarter and eighth notes. The first four measures are shown.

☞ [deutsch von] Bieber, Carl: «Tik e tik e tok, mein scharzbraunes Liebchen» (3 Strophen)

KONKORDANZEN

3 []: Tanzlied (Südslavisch)

mf

The musical notation for 'Tanzlied (Südslavisch)' is written on a single staff in treble clef. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/8. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody consists of eighth notes, many of which are beamed together. The first four measures are shown.

☞ Holzapfel, A. v.: «Holla! Mädchen, schür' die Schuhe» (3 Strophen)

4 []: So hoch ist der Berghang (Aus Unterkrain)

Lento

The musical notation for 'So hoch ist der Berghang' is written on a single staff in treble clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piece begins with a *Lento* tempo. The melody consists of quarter and eighth notes. The first four measures are shown.

☒ deutsche Übertragung von Bieber, Carl: «So hoch ist der Berghang» (3 Strophen)

5 []: **Bei Nacht im Mondenschein (Kroatisch)**

Andante con amore



☒ «Dass voll Tau die Schuhe dein» (3 Strophen)

6 []: **Ungarisches Hirtenlied**

Bewegt



☒ deutsch von Vogel, M.: «In dem schönen Ungarland» (3 Strophen)

7 []: **Schöne Manja, komm zum Tanz (Russisch)**

Mässig beginnend, dann zum Schluss immer lebhafter



☒ deutsch von Stecher, Richard: «Schöne Manja, komm zum Tanze» (2 Strophen)

8 []: **Der Scherenschleifer (Flämisch)**

Scherzhaft bewegt, doch nicht zu rasch



☒ deutsch von Stecher, Richard: «Ju, ju, ihr Leuchen, kommt heran» (3 Strophen)

9 []: **Vergebliches Harren (Schwedisch)**

Mässig bewegt, mit innigem Vortrag

p

deutsch von Stecher, Richard: «Sag, Mägdlein, willst du nimmer frein» (3 Strophen)

10

Foster, S[tephen] C[ollins]: Heimatsehnen (Amerikanisch)

Geässigt, nicht schleppen

mp *p*

deutsch von Stecher, Richard: «Weit im Süd, in fernen Landen» (2 Strophen)

V Leipzig: Otto Forberg, Pl.-Nr. 3655, 1920 / Sätze von Kothe, Lili

BIBL Turbenthal: Privatsammlung Christoph Jäggin

BEM Die meisten Lieder «in freier Bearbeitung».